

Les nouvelles checklists pour les examens de prévention de la SSP sont disponibles

Thomas Baumann, Soleure; Nicole Pellaud, Chêne-Bourg

A la suite d'un intense engagement du groupe de travail pluridisciplinaire SSP présidé par Thomas Baumann (Soleure) et composé de Romedius Alber (Baar), Dieter Ambühl (Lenzburg), Arnold Bächler (St Gall), Marianne Caflisch (Genève), Oskar Jenni (Zurich), Russia Leuchter Ha-Vinh (Genève), Ulrich Lips (Zurich), Nicole Pellaud (Genève), Christina Pizagalli (Bâle), Barbara Zollinger (Winterthour), nous avons le plaisir d'adresser avec ce numéro de Paediatrica les nouvelles checklists pour les examens de prévention pédiatriques.

Ces listes sont téléchargeables dans les trois langues nationales sur la partie membres du site www.swiss-paediatrics.org. Les pédiatres peuvent aussi les commander en version papier à l'adresse suivante:

Schulung und Wohnheim Rossfeld,
Reichenbachstrasse 122,
Postfach 699, 3004 Bern 4,
Fax 031 300 02 99,
buerozentrum@rossfeld.ch.

La mise à jour a tenu compte de divers aspects de prévention et de promotion de la santé: dépistage de facteurs de risque, d'anomalies physiques et développementales, guidance parentale.

L'excellent manuel de Thomas Baumann «Atlas der Entwicklungsdiagnostik/Thieme 2008» est une référence précieuse pour la pratique des examens de prévention et développe de façon approfondie les divers points abordés dans les checklists.

Nous serions heureux de pouvoir le rendre accessible aux pédiatres francophones et de trouver un traducteur intéressé.

Je laisse à Thomas Baumann le soin d'exposer la démarche du groupe de travail pour l'élaboration de ces checklists et tiens à le remercier ici chaleureusement au nom de la Société Suisse de Pédiatrie et

de tous ses membres pour cet excellent travail et pour cet outil essentiel à l'activité pédiatrique.

Nicole Pellaud, vice présidente SSP

Les nouvelles checklists pour les examens de prévention de la SSP sont sous toit. Grâce au concours précieux de Nicole Pellaud, Russia Leuchter-Ha-Vinh, Monica Ragazzi et Giacomo Simonetti, les listes ont été traduites en français et en italien. La traduction n'a pas été facile, certains termes techniques ne pouvant pas se traduire directement ou n'existant pas dans l'autre langue, par exemple les termes «general movements» d'après Prechtl ou le concept fit/misfit d'après Jenni/Largo utilisés en allemand. Après de longues discussions, nous avons décidé de conserver ces expressions afin de garantir une unité dans les trois langues. Il revient maintenant aux utilisateurs des listes de s'approprier les connaissances nécessaires pour en tirer le meilleur profit. Les techniques d'examen sont par ailleurs décrites et illustrées dans l'Atlas der Entwicklungsdiagnostik/Thieme 2008.

En comparaison avec les anciennes, les listes sont plus longues mais à notre avis plus claires. La nouvelle mise en page de Benedict Joss y contribue grandement et nous le remercions ici pour son excellente prestation.

Suite aux expériences de ces dernières années, mais aussi pour nous adapter aux normes européennes, nous avons introduit un examen de prévention supplémentaire à l'âge de 3 ans, destiné surtout au dépistage des troubles du développement du langage. Nous avons également introduit un examen de prévention à 12 ans, la période de 10 à 14 ans étant trop longue et cette tranche d'âge étant, par expérience, la plus mal suivie sur le plan médical; 12 ans c'est aussi l'occasion de proposer des

vaccins complémentaires. En comparaison avec les pays européens nous sommes, même en tenant compte de ces deux examens de prévention supplémentaires, de toute façon plutôt mal lotis. La SSP devrait s'employer à faire intégrer ces examens de prévention dans le Tarmed. Rappelons-nous que les examens de prévention à l'âge scolaire ne sont, à ce jour, toujours pas une prestation obligatoire des assurances maladie. Ce fait est choquant – également en comparaison avec l'étranger – et inacceptable et nécessite une réévaluation.

Nous remercions la SSP pour la mission qui nous a été confiée qui nous a engagés dans un travail captivant mais nous demandant aussi une forte implication. En tant que président du groupe de travail, je saisis l'occasion pour remercier de leur engagement tous ses membres cités plus haut ainsi que les nombreux pédiatres pour leurs retours critiques relatifs aux checklists provisoires. Le regard attentif de Nicole Pellaud, qui a apporté nombre d'améliorations intégrées au texte définitif a été irremplaçable. Notre espoir est de voir ces checklists actualisées – outil quotidien du praticien – faire leur preuve.

*Pour le groupe de travail
Thomas Baumann, Soleure*

Correspondance

Dr Th. Baumann
Bürgerspital Solothurn
Schöngrünstrasse 42
4500 Solothurn